

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## Contents

### 1 Lectures and Events

#### Internal

- 1.1 Booking Open for Prof. Jonathan Thacker's Inaugural Lecture
- 1.2 Language Learners in Anglophone Contexts Workshop
- 1.3 The White Rose — Reading, Writing, Resistance
- 1.4 The Creative Power of Metaphor
- 1.5 Workshop: Globalising Polish History?
- 1.6 St John's College Research Centre: a Workshop on Psychoanalysis in/and Social Science

#### External – Elsewhere

- 1.7 Cardiff University Modern Languages' Research Seminar Series
- 1.8 The Language Show

### 2 Calls for Papers

- 2.1 Maison Française d'Oxford 2019 Photobook Conference

### 3 Adverts

#### Funding & Prizes

- 3.1 Society of Fellows Competition, 2019-2020

#### Jobs, Recruitment and Volunteering

- 3.2 Assistant to the French Sub-Faculty
- 3.3 IF Oxford Festival: Language Experts Required
- 3.4 Fung Global Fellows Program at Princeton University
- 3.5 Rotational Graduate Scheme & Insight Event

#### Miscellaneous

- 3.6 Taylorian : Phase 2 of Book Moving - Continued
- 3.7 Voltaire Foundation: latest Œuvres complètes de Voltaire
- 3.8 EMT Membership
- 3.9 UC Berkeley - French Doctoral Program - Accepting Applications for Fall 2019

### 4 Year Abroad

- 4.1 Job Opportunities

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1 Lectures and Events

### Internal

#### 1.1 Booking Open for Prof. Jonathan Thacker's Inaugural Lecture

We are happy to announce that booking for Professor Jonathan Thacker's Inaugural Lecture 'The World as Stage in Spain's Golden Age' is now open. For further details and to reserve your place, please, follow this Eventbrite link: <https://www.eventbrite.co.uk/e/inaugural-lecture-by-professor-jonathan-thacker-tickets-48156745121>.

The event will take place on October 16<sup>th</sup>, 2018 (Tuesday of 2<sup>nd</sup> Week, Michaelmas Term) at 5 o'clock. The location is the Main Hall of the Taylor Institution. All are welcome to attend and booking is required.

About the Topic

The great writers and artists of the sixteenth and seventeenth centuries in Spain – the Golden Age – are admired in part for their explorations of the boundary between reality and fiction, the world and artistic representations of it. Cervantes's experiments in the novel and Velázquez's in his paintings helped to question notions of truth, identity, authority, and the place of the human in a re-imagined world. The dramatists of this period are not usually viewed in quite the same light despite, or perhaps because of, the enormous popularity of Golden Age theatre. What was the nature of their contribution to early modern culture in Spain? How did they reflect the uncertainty and complexity of the period?

Professor Thacker's main research interests are in the Spanish Golden Age. He has written on the prose and drama of Miguel de Cervantes and on various aspects of Golden-Age drama, including its metatheatrical elements, its translation and performance, and its ideological content.

#### 1.2 Language Learners in Anglophone Contexts Workshop

Jesus College, Oxford, 1 October 2018, 9.30 am - 6.15 pm

Anglophone contexts, such as the UK and US, provide particular challenges for language learning. The aim of this workshop is to explore these challenges.

Registration is now free and lunch will be provided.

Please book via Eventbrite: <https://www.eventbrite.co.uk/e/language-learners-in-anglophone-contexts-workshop-tickets-49939302799>

The full programme is available on our website: <https://www.creativeml.ox.ac.uk/about/events/language-learners-anglophone-contexts>

#### 1.3 The White Rose — Reading, Writing, Resistance

Voltaire Room, Taylor Institution, 12-31 October 2018  
Opening times: Mon-Fri 9am-6.30pm | Sat 10am-3pm.

The exhibition 'The White Rose: Reading, Writing, Resistance' presents information on the members of the Munich-based White Rose group and their resistance activities in the early 1940s, as well as examples of literature which influenced them to oppose Nazism.

The exhibition will be launched on Friday 12 October at 5pm in Room 2 at the Taylor Institution. There will be a short talk, a chance to view the exhibition, and refreshments.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

All members of the Faculty are warmly invited to attend. RSVP to [alexandra.lloyd@seh.ox.ac.uk](mailto:alexandra.lloyd@seh.ox.ac.uk)

**\* Please see item 1.3 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/j2SG1I>

## 1.4 The Creative Power of Metaphor

#creativemetaphor

29<sup>th</sup> – 30<sup>th</sup> March 2019 at Worcester College, Oxford, UK

Join us for a 2-day conference on the nexus between Metaphor, Linguistic Diversity, and Creativity. The conference will be structured around four themes. Each theme will be introduced in a keynote lecture, and developed in a panel discussion.

### 1. Metaphor and Linguistic Diversity

Keynote speaker: Lera Boroditsky

### 2. Metaphor and Emotion

Keynote speaker: Zoltán Kövecses

### 3. Metaphor and Communication

Keynote speaker: Gerard Steen

### 4. Metaphor and Creativity

Keynote speaker: Rachel Giora

Call for Panel Participation

Each panel is designed to explore issues raised by the preceding lecture, elucidating current thinking on areas relevant to the theme, and debating matters of controversy. We invite expressions of interest in participation. Your submission should include the following:

- The panel in which you wish to participate
- Your name, affiliation and, if relevant, the URL for your web profile
- What you consider to be the most burning questions concerning the theme (max. 150 words)
- Your relevant expertise and research (max. 150 words)
- Your main relevant publications.

### Call for Poster Presentations

We invite abstracts (max. 300 words) for poster presentations that are relevant to one or more of the four themes of the conference. Your abstract should include the following:

- The theme or themes of the conference your poster will address
- Your name, affiliation and, if relevant, the URL for your web profile
- Your relevant research
- Your research methods
- Your findings and/or theoretical advances.

### Submissions

We welcome submissions from early career researchers to the panels and posters.

Please send submissions as email attachments to the following address: [creativemetaphor2019@gmail.com](mailto:creativemetaphor2019@gmail.com)

Deadline: 31<sup>st</sup> October 2018.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## Registration

Conference fee: £90

Reduced fee for students: £50

Registration will open in early November. Limited accommodation will be available.

## The Organisers

Professor Katrin Kohl

Dr Marianna Bolognesi

Dr Ana Werkmann Horvat

The conference is part of the multi-institutional research programme Creative Multilingualism ([www.creativeml.ox.ac.uk](http://www.creativeml.ox.ac.uk)), funded by the Arts and Humanities Research Council. Our research group is a large cross-disciplinary team of academics working on the nexus between linguistic diversity and creativity. The conference is being organised by Strand 1 of Creative Multilingualism: Embodying Ideas – the Creative Power of Metaphor: <https://www.creativeml.ox.ac.uk/research/metaphor>.

We look forward to welcoming you in Oxford!

## Themes and Research Questions

Research questions on the four themes include, but are not limited to, the following:

### 1. Metaphor and Linguistic Diversity

- What is the significance of linguistic diversity for metaphor theory?
- How does linguistic diversity in metaphorical expression affect and interact with thought?
- Is a unified metaphor theory that can account for the variability in linguistic data possible?
- How are cultural differences actualized in metaphorical expressions?
- Do truly universal metaphors exist?

### 2. Metaphor and Emotion

- What is the connection between metaphor and emotion? Is it systematic across languages?
- Are emotions more likely to be expressed using figurative language?
- Is there a correlation between expression of emotion and creative use of metaphor? If so, is this universal or culturally specific?
- To what extent are metaphors that are used to express emotions universal? Is there a systematic difference by comparison with other areas of expression?
- How does multilingual competence relate to the interaction between metaphor and emotion? Does the expression of emotions using figurative language differ depending on whether the speaker is using a native language or a non-native language?

### 3. Metaphor and Communication

- Is the use of metaphors favoured as a persuasive communicative device across languages or are there languages/cultures/cultural contexts in which metaphors are avoided for such a purpose? To what extent are creative and deliberate metaphors used in communication (e.g., in political speech) affected by cross-linguistic and cross-cultural variability?
- Does the use of metaphor to change attitudes and opinions correlate with the conventionality/creativity of the chosen metaphors?
- How and why does resistance to metaphor develop?
- What is the role of figurative language use in multilingual settings and does this differ from such use in monolingual settings?

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 4. Metaphor and Creativity

- Is metaphor an area of language that offers more scope for creativity than other areas of language? Is any correlation universal or culturally specific?
- What are the differences in understanding creative vs. non-creative figurative language?
- How are creative figurative expressions perceived by speakers and listeners?
- What constitutes a good metaphor in terms of creativity?
- Are speakers of different languages creative in different ways in metaphor use?

## 1.5 Workshop: Globalising Polish History?

24-25 September 2018 – Christ Church College, Oxford

This international workshop will explore how historians of Poland, broadly conceived, are responding to the global turn. Please see attached programme.

*Convenors:* Katherine Lebow and Natalia Nowakowska, as part of the ERC [Jagiellonians](#) Project.

*Registration:* Colleagues and students are welcome to attend all or part of the workshop, although places are limited. Please email [briony.truscott@history.ox.ac.uk](mailto:briony.truscott@history.ox.ac.uk) to enquire.

**\* Please see item 1.5 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/YFRZz0>

## 1.6 St John's College Research Centre: a Workshop on Psychoanalysis in/and Social Science

Saturday October 6<sup>th</sup>, 9am-12.30pm, St John's Research Centre, 45 St Giles', Oxford.

This is the second occasional workshop in the series. As last year, there will be short presentations. These will cover both theory and practice of social enquiry across and beyond the traditional disciplinary domains, the range of methods that employ psychodynamic ideas and psychoanalytic theory, and the relation of method to the theory itself, including its clinical testing ground in the analytic session.

Chair:

Louise Braddock

Speakers:

Steven Groarke (British Psychoanalytical Society and Professor of Social Thought, Roehampton University).

*Imaginative acts: a note on Winnicott and Loewald*

Louise Gyler (child and adult psychoanalyst in private practice, Australian Psychoanalytical Society)

*The dread of the feminine and modes of psychic experience.*

Jeffery Murer (Associate Professor, School of International Relations, St Andrews)

*Violent Expressions: Anxiety, anger, and the social superego among Europe's Far Right.*

Daria Martin (film maker and Professor of Art, Ruskin Oxford and St John's)

*Tonight the World* (short art-film in progress) .

Keir Martin (Associate Professor, Department of Social Anthropology, University of Oslo)

*The relocation of cultural experience.*

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

The full programme will be circulated to confirmed attenders.

The workshop is open free of charge to members of the University and to mental health professionals but space is limited; if you wish to attend, please email [paul.tod@sjc.ox.ac.uk](mailto:paul.tod@sjc.ox.ac.uk) to be added to the list.

## External – Elsewhere

### 1.7 Cardiff University Modern Languages' Research Seminar Series

Please see the attached programme for Cardiff University's School of Modern Languages' Research Seminar Series (semester 1). More titles will follow in semester 2.

*\* Please see item 1.7 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/SU5b1a>

### 1.8 The Language Show

9<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> Novemer 2018, Olympia London, Hammersmith Road, London, W14 8UX

Now in its 30<sup>th</sup> year, Europe's largest language event returns to Olympia in 2018 with new dates and improved talks, classes and features. Whether you're learning a language, teaching languages, using languages professionally or simply love language, you'll find resources, help and advice; ways to learn, ways to teach, inspiration and entertainment.

Three days packed with loads of exhibitors, educational seminars, language taster classes and cultural performances...all free to attend.

Book your free tickets via: [www.languageshowlive.co.uk](http://www.languageshowlive.co.uk)

*\* Please see item 1.8 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/qTafZX>

## 2 Calls for Papers

### 2.1 Maison Française d'Oxford 2019 Photobook Conference

The British, American and French Photobook: Commitment, Memory, Materiality and the Art Market (1900-2019)  
Maison Française, Oxford  
Thursday 14 to Saturday 16 March 2019

The Maison Française conference committee invites proposals on the social history of the British, American or French photobook from 1900 to the present. Papers will address: commitment or explicit political engagement; memory, commemoration and the writing of history; materiality (whether real or virtual), and how material form affects circulation, handling, critical responses and the social life of the photobook. We invite contributors to analyse these topics with respect to the growth of the market for the photobook as a commodity and an object of bibliophilic attention. Proposals focusing on contemporary productions are particularly welcome.

Recent illustrated anthologies in the vein of *The Photobook: A History* (Gerry Badger and Martin Parr, 2004, 2006, 2014) have established three things: firstly, the photobook-photographer is an editor and an author, or *auteur* (in the cinematographic sense, but applied to "directing" the production of a book); secondly, the photobook is an

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

autonomous work of art, and a collectible object of connoisseurship; thirdly, the photobook “art world” now exists and can be studied.

This conference will concern itself with the social history of the photobook, whether photographer-driven, writer-driven, editor-driven, or publisher-driven. For the purposes of this conference, the definition of the photobook will be extended to include all photographically illustrated books, regardless of subject matter or the proportion of text to image, or indeed whether or not the images are “illustrative” in the strict sense of the word.

Three major questions arise concerning the photobook as a medium:

- Firstly, what place is there for literary fiction or imaginative picture-making in photobooks committed to documentary truth-telling or historical accuracy? In a word, how do fact and fiction, objectivity and subjectivity, cohere?
- Secondly, to what extent does the self-fashioning of the photographer in the art market interfere with the narrative meaning of a photobook? What is the influence of the art market on the photobook or on the writing of photobook histories? And how has the art market for photobooks changed since the bibliophilic creations of the early twentieth century?
- Thirdly, unlike individual prints that become unmoored without their captions, and which can be appropriated and re-used against themselves, can a photo-text shore itself up against appropriation? Is it a privileged pedagogical medium? A self-sufficient medium? This leads to a related question: how have certain photobooks changed with time? How have famous or reprinted photobooks been differently interpreted by different audiences? What has been the afterlife of politically committed photobooks? How, and in what circumstances, have certain photobooks contributed to writing or re-writing local memory or “collective memory”, at the time of their publication and over time?

To answer these questions, specialists in the history of photography, book studies and visual studies are invited to dialogue with researchers in such disciplines as sociology, anthropology, critical race theory, queer theory, gender studies, post-colonial studies and comparative literature. Papers may be disciplinary or multidisciplinary.

Papers shall be given in English.

Proposals are due by 15 November 2018.

Send 300-word abstracts (as an email attachment in Microsoft Word format, RTF, or PDF) along with a one-page CV to [paul.edwards@cnsr.fr](mailto:paul.edwards@cnsr.fr)

Roundtable sessions of 60 to 90 minutes may be proposed. They should be pre-organised, and include 3 to 5 panellists. To propose a roundtable, the discussion moderator will send a single 300-word abstract describing the chosen topic, as well as supplying the full details of each panellist, namely their contact information (email and phone number), affiliation and a one-page CV for each. Please be sure to confirm the participation of all panellists before submitting an abstract.

Roundtable proposals are due by 15 November 2018.

Confirmation of acceptance will be sent by 15 January 2019.

One-page/500-word abstracts must be sent by 15 February 2019.

**\* Please see item 2.1 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/MLfXXo>

## **3 Adverts**

### **Funding & Prizes**

#### **3.1 Society of Fellows Competition, 2019-2020**

The Columbia Society of Fellows in the Humanities, with grants from the Andrew W. Mellon Foundation and the William R. Kenan Trust, will appoint a number of postdoctoral fellows in the humanities for the academic year 2019-

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

2020. Fellows newly appointed for 2019-2020 must have received the PhD between 1 January 2017 and 1 July 2019. The Fellowship Stipend for 2019-2020 is \$63,500. Medical benefits are provided, and subsidized housing is available. There is a \$7,000 research allowance per annum.

The Society of Fellows is committed to assembling a diverse and inclusive academic community. Toward this end, we especially encourage applications from members of underrepresented groups and those whose interests contribute to realizing this goal.

[To apply, and for more information, please visit The Society of Fellows application page here.](#)

Applicants may apply by clicking the "[Go to Application](#)" button or link on any of the Fellowship-related pages on this site. The application includes detailed [application guidelines](#).

Please be sure to read the instructions carefully before submitting your application.

We do not accept recommendations delivered via dossier services (e.g. Interfolio).

## Jobs, Recruitment and Volunteering

### 3.2 Assistant to the French Sub-Faculty

The Faculty are seeking to appoint an additional Assistant for the French sub-faculty (in addition to the existing Faculty Office support).

The post will assist the Chair and the Secretary with various administrative tasks related to the operation of the sub-faculty, in particular...

- \* To circulate requests for and collate responses for the termly lecture intention forms
- \* To attend and minute the open business of the French sub-faculty meetings
- \* To collate responses regarding various teaching/examining options (including paper XII special subjects, paper VII/VIII topics, early modern translation teaching, European cinema)
- \* To circulate requests for and collate responses related to additional/replacement teaching requests
- \* To collect the 'lecture blurbs' and put them on WebLearn
- \* To assist in the co-ordination of the Journal of French Studies prizes

The individual will report to the Chair/Secretary of the French sub-faculty, but will liaise with the Faculty's office staff and be supported by the Faculty's Office Manager.

The work is anticipated to be an average of 5 hours per week of term, although this may be unevenly spread.

Pay will be paid on the submission of monthly/termly timesheets and will be paid at the rate of £10.12 per hour. Holiday pay will also be paid.

Applicants should have strong organisational skills, previous experience of minuting meetings, good IT skills, good written English and the ability to read French.

Interested individuals should submit a brief summary of the skills/experiences that they have that would be relevant to the role, and should confirm their current situation (eg. Stipendiary lecturer at X college, 3<sup>rd</sup> year DPhil student, etc, etc). These summaries should be submitted to [recruitment@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:recruitment@mod-langs.ox.ac.uk) by Monday 1 October.

Please feel free to forward this on to colleagues who might be interested in applying for the post – both within and outside the Faculty/sub-faculty.

### 3.3 IF Oxford Festival: Language Experts Required

The Faculty have had a request to contribute to the new science and ideas festival IF Oxford, taking place in the city this October. One of the festival events, 'Language Café Special: exploring the sharing of languages', is an open session for all to come along and share understanding and experience of multilingualism. The organisers are looking for University of Oxford language experts to provide specialist knowledge.

This is an important opportunity to promote languages to the wider community, and it would be good to support it enthusiastically and with a wide range of languages.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

The event is on Tuesday, October 16<sup>th</sup>, 6 to 8 pm in the Oxford County Library (Westgate). Please, contact the organisers on [creativeml@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:creativeml@mod-langs.ox.ac.uk) with any questions and to join.

## 3.4 Fung Global Fellows Program at Princeton University

PIIRS invites international early-career faculty members to Princeton for one academic year to research, write and collaborate around a common topic.

For more information on the program, please visit the Fung Global Fellows website at: <http://piirs.princeton.edu/funggfp>

**\* Please see item 3.3 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/eqmiop>

## 3.5 Rotational Graduate Scheme & Insight Event

Cirencester-based firm has an exciting opportunity for graduates with ambition and a genuine interest in progressing to management level within a wealth management business.

Unsure about a career in finance? They are also hosting an event offering an invaluable opportunity to learn in-detail about the firm and a career in the investment sector as a whole.

A career in finance - A Diversity Project Event

Location: Cirencester, Gloucestershire

Date: 25<sup>th</sup> October 2018

Time: 3pm - 6pm

Travel Expenses are covered. Open to ANY degree background & graduation year.

Apply to the event now: [www.sanctuarygraduates.co.uk/sjp-event/?ref=DEPT](http://www.sanctuarygraduates.co.uk/sjp-event/?ref=DEPT)

This networking event will be your opportunity to learn more about the Diversity Project and a career in finance. You'll also have the chance to meet and network with a variety of firms in the finance sector. During the event, there will be a variety of discussion topics addressed by a panel of speakers, including guest speaker Dawid Konotey-Ahulu, Co-Founder of Redington Limited.

**\* Please see item 3.4 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/GUyIMC>

## Miscellaneous

### 3.6 Taylorian : Phase 2 of Book Moving - Continued

Dear colleagues,

We will be moving Linguistics books again this Friday, 21<sup>st</sup> Sept. The Gallery will be closed to readers whilst this takes place. We hope that this will be the final day of moving on the Gallery level.

Books from the former Linguistics Room off the Gallery are being reclassified to the Library of Congress classification and integrated into the Main Stack.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

We will aim to keep noise and disruption to a minimum. If you need a book from the Gallery or a Linguistics book that is being moved, please ask a member of library staff for help.

If you have any concerns please do get in touch.

Joanne Ferrari  
Subject Team Leader  
Taylor Institution Library

-----  
Subject Consultant  
Spanish, Portuguese and Latin American Languages and Literatures

Email: [joanne.ferrari@bodleian.ox.ac.uk](mailto:joanne.ferrari@bodleian.ox.ac.uk)  
Tel: 01865 288033 (internal 88033)  
Web: [www.bodleian.ox.ac.uk/taylor](http://www.bodleian.ox.ac.uk/taylor)  
For subject guides see <http://ox.libguides.com/modern-languages>  
Taylor Institution Library, St Giles' Oxford, OX1 3NA

## 3.7 Voltaire Foundation: latest Œuvres complètes de Voltaire

Complete Works of Voltaire, [vol.78B](#) and [78C](#)

*Commentaire historique sur les œuvres de l'auteur de La Henriade, etc. Avec les pièces originales et les preuves Sous la direction de Nicholas Cronk*

The *Commentaire historique sur les œuvres de l'auteur de La Henriade* was published in 1776, two years before Voltaire's death. In this edition, unlike all other editions published after Voltaire's death, the thirty-one 'lettres véritables' have been reinstated as an integral part of the text, which all other posthumous editions have cut and redistributed throughout Voltaire's correspondence.

Related blogs: [Voltaire: a life in letters](#); [Around the 'Commentaire historique'](#)

Volume [78B](#) contains the introduction to the work, including a comprehensive list of manuscripts and editions published in Voltaire's lifetime, and a dossier exploring the afterlife of the work after Voltaire's death. ISBN 978-0-7294-1005-2, September 2018, hb, xxiv+327 pp., 4 ill.

Volume [78C](#) contains Voltaire's text, based on the first edition of 1776, along with its variants, and annotation by an international team of specialists. ISBN 978-0-7294-1221-6, September 2018, hb, xxvi+420 pp., 15 ill.

Contributors: David Adams, Alice Breathe, Logan Connors, Marie-Hélène Cotoni, Nicholas Cronk, Stéphanie Géhanne-Gavoty, Linda Gil, Russell Goulbourne, Basil Guy, John R. Iverson, David McCallam, Myrtille Méricam-Bourdet, Christophe Paillard, John Renwick, Kelsey Rubin-Detlev, Ruggero Sciuto, Katie Scott, Catriona Seth, Gerhardt Stenger, Christopher Todd, Bruno Tributou, Thomas Wynn

## 3.8 EMT Membership

The Directorate-General for Translation of the European Commission has launched a new call to join the European Master's in Translation (EMT).

You will find all relevant information including the link to the online application form on the [EMT webpage](#).

The call is open until 14 December 2018, 12hrs, noon.

For questions concerning the application procedure please contact [DGT-EMT-Selection@ec.europa.eu](mailto:DGT-EMT-Selection@ec.europa.eu)

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 September 2018

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

-----  
La direction générale de la traduction de la Commission européenne a lancé un nouvel appel à candidatures pour le Master Européen en traduction (EMT).

Vous trouverez toutes les informations utiles, notamment le lien vers le formulaire de candidature en ligne sur la [page web de l'EMT](#).

L'appel est ouvert jusqu'au 14 décembre 2018, midi.

Pour toute question concernant la procédure de candidature, veuillez contacter [DGT-EMT-Selection@ec.europa.eu](mailto:DGT-EMT-Selection@ec.europa.eu).

-----

Die Generaldirektion Übersetzung der Europäischen Kommission hat einen neuen Bewerbungsauftrag für das EMT-Netz gestartet.

Alle einschlägigen Informationen und den Link zum online-Bewerbungsformular finden Sie auf der [EMT-Webseite](#).

Die Bewerbungsfrist endet am 14. Dezember 2018 um 12 Uhr mittags.

Bei Fragen zum Bewerbungsverfahren wenden Sie sich bitte an [DGT-EMT-Selection@ec.europa.eu](mailto:DGT-EMT-Selection@ec.europa.eu).

## **3.9 UC Berkeley - French Doctoral Program - Accepting Applications for Fall 2019**

The doctoral program in French at UC Berkeley is now accepting applications for Fall 2019. Please see attached flyer for program information, and see our website at <http://french.berkeley.edu/>.

*\* Please see item 3.8 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/19r5iW>

## **4 Year Abroad**

### **4.1 Job Opportunities**

*DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.*

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya\\_jobs.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html)

The new WebLearn Year Abroad pages are now 'live':

[https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year\\_abroad](https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad)

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)